

Здравствуйте

Ткань: Во избежание растрепывания канвы, советуем обметать ее край ниткой. Найдите центр канвы и отметьте его ниточкой. Натяните ткань на пальцы или рамку.

Нити: Для вашего удобства мы предварительно разобрали нитки и распределили их (по пучкам). Каждый цвет в данном наборе нанесен на планшет для разбора ниток. На планшете указан номер нити и кодовый номер (Code #) для каждого цвета. Некоторые цвета могут иметь слишком много нитей и не поместятся на планшете. В таких случаях закрепите одну нить такого цвета на планшете, а остальные нити — держите в отдельном пучке. Отрежьте одну нить нужного цвета с планшета (или вытяните ее из пучка). Разрежьте нить пополам перед работой, чтобы нить не завязывалась в узелки и не перетиралась во время вышивания. Разберите каждый моток на отдельные нити (Strands). Используйте нитку золотого металла полностью. Не разделяйте на ниточки.

Игла: Вденьте в иглу то количество ниточек, которое указано в ключе (Key). Если по ключу необходимо вышивать смешанным цветом (Combined colors), вденьте в иглу сразу несколько ниточек разного цвета.

Схемы вышивания: Большинство стежков, которые используются в работах, выполняются как показано на схеме из точки A, далее на изнанку в точке B, далее в C и вниз в точке D, и т.д. по отверстиям канвы. Закрепите кончик нити, прижав его первыми стежками к канве с обратной стороны. Заканчивайте нить, закрепив ее также с обратной стороны. Счетный крест (Cross stitch): Убедитесь в том, что все стежки выполнены одинаково. Полукрест (Half cross stitch): При вышивке второго ряда стежков, не забудьте, что нужно вышивать с правого верхнего отверстия в нижнее левое отверстие. Строчный стежок (Back stitch): Всегда возвращайтесь в то же отверстие, что и при последнем стежке для того, чтобы вышивка выглядела единой. Французский узелок (French knot): Следите за тем, чтобы нитка плотно прилегала к игле, когда Вы вытягиваете иглу на изнаночную сторону ткани.

Порядок работ: Схема (Chart), благодаря размеру, соответствует листу. Он отличается от размера вашей ткани или готового изделия. Пустые квадраты на схеме обозначают невышитую ткань. Держите ткань таким образом, чтобы длинные стороны находились в вертикальном положении. Следуйте указателям стрелок указанных на краю схемы до точки где они встречаются. Эта точка является центром вашей ткани. Выбирая ближайший к этой точке стежок, определите вид стежка, его цвет и количество отдельных нитей при помощи ключа. Начиная с первого стежка и продвигаясь к концу ткани, добавляйте все Счётные кресты и Полукресты этой вышивки. Добавьте все детали (Details) в таком порядке, в котором они перечислены в ключе.

Welkom

Stof: Om uw stof niet te laten uitrafelen, moet u met uw stikdraad over de randen naaien. Markeer het midden van de stof met garen. Houd de stof gespannen in een borduurring of borduurraam.

Draad: Voor uw gemak hebben we de draad gesorteerd en georganiseerd. Elke kleur in de kit zit in de draadhouder. De houder geeft het aantal lengten en het codenummer (Code #) aan voor elke kleur. Bepaalde kleuren hebben te veel lengten waardoor ze niet in de houder passen. In dat geval zit er één lengte van de kleur in de houder en zitten de resterende lengten samen in een bundel. Knip wanneer u deze nodig hebt een lengte van een kleur van de houder (of trek er één uit de bundel). Knip de lengte voor gebruik doormidden zodat deze niet in de knoop raakt of rafelt tijdens het borduren. Verdeel onder elke draadlengte in enkele strengen (Strands). Gebruik de gouden metallic draden zoals ze zijn. Verdeel ze niet onder in strengen.

Naald: Steek de draad door de naald gebruikmaking van de strengennummers zoals de uitleg (Key) staan vermeld. Wanneer er instructies zijn om een gecombineerde kleur (Combined colors) te gebruiken, steek dan alle kleuren samen door de naald.

Stekendiagrammen: De meeste steken die gebruikt worden, gaan omhoog bij A, omlaag bij B, omhoog bij C, omlaag bij D, etc. en moeten door de gaten in het stof getrokken worden. Begin door over het uiteinde van de draad aan de achterkant te werken. Stop door de draad onder de achterkant van uw steken te voeren. Kruissteek (Cross stitch): Zorg ervoor dat alle steken op dezelfde manier kruisen. Halve kruissteek (Half cross stitch): Onthoud bij de tweede rij steken dat u bij het plaatsen van de steken van het bovenste rechtergat naar het onderste linkergat gaat. Stiksteek (Back stitch): Steek altijd terug door het gat van de voorgaande steek zodat uw steken aaneengesloten lijken. Knoopsteek (French knot): Houd de draad strak om de naald getrokken terwijl u de naald naar de achterkant van het stof trekt.

Workvolgorde: De kaart (Chart) is zo gemaakt dat deze op de pagina past. Deze heeft niet dezelfde grootte als uw stof of het voltooide ontwerp. Lege vierkanten op de kaart geven niet-geborduurd stof aan. Houd uw stof zo dat de lange zijden verticaal zijn. Volg de pijlen aan de rand van de kaart naar het punt waarop ze samenkomen. Dit beginpunt komt overeen met het midden van uw stof. Kies de steek die het dichtst bij dit beginpunt ligt en identificeer de steek, kleur en het aantal strengen met behulp van de uitleg. Begin met die steek en werk naar de randen toe. Plaats alle kruissteken en halve kruissteken van dit ontwerp. Plaats de details in de volgorde die in de uitleg wordt aangegeven.

Code #	Название цвета	Kleur
12292	светло-желтый	Licht geel
12293	светлое золото	Licht goud
15351*	золото	Goud
12314	оранж	Oranje
16253	светлый желто-зеленый	Licht geel-groen
16010*	желто-зеленый	Geel-groen
6181*	оливково-зеленый	Olijfgroen
16270†	темный оливково-зеленый	Donker olifgroen
6051	светлый серо-зеленый	Licht grijs-groen
16225	светло-зеленый	Licht groen
16227	зеленый	Groen
16211	темно-зеленый	Donker groen
16181	бледная зеленая вода	Zacht aquagroen
16180	светлая зеленая вода	Licht aquagroen
16185	зеленая вода	Aquagroen
17226*	серо-синий	Grijs-blauw
6009	светлый бирюза	Licht turquoise
6996	бирюза	Turquoise
6017	светло-синий	Licht blauw
6016	синий	Blauw
17022	темно-синий	Donker blauw
17150	темный сине-пурпурный	Donker blauw-paars
6250	светло-пурпурный	Licht paars
16265	пурпур	Paars
15388	хаки	Khaki
0G0LG [‡]	золотой металл	Gouden metallic

* Только смешанные цвета

† Только детали

‡ Только смешанные цвета. Не разделяйте на ниточки.

* Alleen gecombineerde kleuren

† Alleen details

‡ Alleen gecombineerde kleuren. Verdeel ze niet onder in strengen.